

Vediau

Numèro 23 • Abriu 2019 • www.unitatdaran.org

Les e Tu



Balanç legislatura d'Unitat d'Aran en Ajuntament de Les.
2015-2019

Les e tu

En la recta final de la presente legislatura hacemos balance de las acciones realizadas durante este periodo de tiempo, el equipo de gobierno de Unitat d Aran, hemos centrado nuestra actividad en diversos ejes:

- Mejora de los servicios públicos (captaciones de agua ,equipos de filtrado de aguas ,instalación iluminación LED ,adquisición de maquinaria y vehículos) con la finalidad de un servicio mejor y más eficiente.
- Reforma y conservación del patrimonio municipal (actuaciones en el edificio "es monges", actuaciones previstas en castillo y casteret,mejoras de seguridad en vías ferratas)
- Inicio del plan de regeneración urbana (mejora de calles, plazas y espacios públicos).
- Implementación de los servicios públicos con el mantenimiento y apertura de servicios a la ciudadanía (omnia, escola mairau).
- Difusión externa poniendo especial acento en dos aspectos: cultura (fiestas del fuego) y deporte con naturaleza (Montludde skyrace).

Las dificultades para efectuar inversiones debido a los controles de las administraciones superiores no nos han desanimado para persistir en la ejecución de las propuestas planteadas en el inicio de la misma legislatura, elaborando en las dos últimas anualidades sendos presupuestos que pueden alcanzar en su ejecución los dos millones de euros, llevando a la práctica el desarrollo de diversos proyectos en la línea de los ejes de actuación anteriormente citados.

La voluntad e intención consiste en hacer un pueblo más eficiente en la prestación de los servicios básicos (agua,iluminación), con mejores servicios para las personas (escuela mairau,hogar del jubilado, salas deportivas y culturales, actividades asociaciones) y con espacios públicos mejorando la movilidad de las personas y vehículos facilitando una cotidianidad más agradable y una mejor calidad de vida.

Aran e tu

Les e tu

LES E ES SERVICIS PUBLICS

Suministro de agua

En este apartado las actuaciones se han centrado en la mejora del tratamiento de aguas para aumentar la capacidad de suministro y la calidad del agua suministrada. A su vez la implementación de cierres en las zonas de captación y plantas de tratamiento incrementando la seguridad en las mismas.



- Cierre con valla perimetral de las instalaciones de la planta de Sant Antoni.
- Instalación de una nueva planta de tratamiento de agua para incrementar la capacidad de limpieza de aguas y asegurar dicho suministro.
- Mejora de los componentes electrónicos automáticos que gestionan los programas de funcionamiento de dichas máquinas.
- Mejora de las captaciones en altura y sus entornos, soterramiento de las captaciones garantizando la seguridad de las captaciones.
- Instalación de mecanismos de registro y volumen de agua con telecomandamiento.

Accesos forestales



- Asfaltado de la pista Sant Antoni garantizando el acceso en todas las épocas del año a la planta de tratamiento de aguas de Sant Antoni.
- Limpieza de biomassa en la pista de Saussets y limpieza del cuneteado hasta la carretera.
- Limpieza de los aforadores de la Pista de Portet después de las trombas de agua del verano de 2018 que afectaron de forma importante este acceso a la montaña de Portet.
- Apertura de la pista de Portet ese mismo verano en diversos tramos afectados por el desprendimiento de taludes.
- Arreglo y acondicionamiento de la pista de acceso a los depósitos de la Cauvèra.
- Proyecto de bacheado y reforma del primer tramo de la pista de Portet.
- Proyecto de mejora del entorno y cabaña de Serralonga.
- Mantenimiento de las cabañas de Ingenieros, Corraus y Cau con pintura general y mobiliario.

vediau

numèro 23

www.unitatdaran.org/vediau
vediau@unitatdaran.org
Telefon: 973 642 393

Adreça: Molières, 2 · Locau 5
25530 Vielha
Dessenh: 134 comunicacion

Aran e tu

LES E ERA CULTURA E ER ENSENHAMENT

Edifici Sagrada Família es Monges



Les monges és una instal·lació municipal on la seva rehabilitació ha estat estructurada per fases. Aquests treballs varen començar en les dues anteriors legislatures, primer en les cobertes dels dos mòduls del edifici i posteriorment intervenint en les estructures dels diferents pisos.

En aquests edificis hi són ubicades les dependències del Consultori Mèdic, l'oficina de Correus, el local d'assaig i seu dels Corbilhuers de Les (fumanal Nord), la Escola Mairau va obrir les seves portes a la part baixa del mòdul Oest i a la primera planta d'aquest mòdul està el local social de la Associació Petanca.

Actualment es realitzen treballs de reconstrucció i acondicionament de dues sales polivalents per al desenvolupament de diverses activitats de caire cultural, esportiu i social.

L'any 2016 es varen instal·lar a l'exterior de l'edifici unes rampes d'accés extern que permeten una accessibilitat adaptada

a la primera planta de tot l'edifici en qualsevol dels seus dos mòduls, on també hi ha prevista la instal·lació de lavabos adaptats a totes les necessitats.

Es realitzen activitats al edifici de Informació i turisme, on també estan ubicades les seus de l'Associació de Futbol, Hemnes de Les i AMPA del estudi, desenvolupant activitats de caràcter cultural, educatiu i lúdic.

Amb aquests projectes recuperem i donem valor a un patrimoni del nostre poble per convertir-ho en un Centre Cívic i social, un punt on desenvolupar tot un seguit d'activitats socials en benefici d'una major atenció, servei i benestar de la nostra ciutadania.

Un dels reptes per aquesta pròxima legislatura seria portar a terme i potenciar dinàmiques per a la nostra gent gran, en format de Llar de Jubilats o fificant aquests nous espais a la disposició de la nostra gent gran.

Escòla Mairau



En an 2016 daurirem era Escòla Mairau de Les

Dempús d'auer hèt ua inversion enes instal·lacions en compliment d'era normativa deth Departament d'Ensenhament, per motius vinculats ara Lei d'Estabilitat Pressupostària, er Ajuntament non podie gestionar directament aquest servici pr'amor des limitacions de contractacion de personal e limitacions ena despesa, ja que parlam d'un servici considerat de naua creacion, aquesta gestion dirècta ere impossible a cargue der Ajuntament.

Dempús de dues convocatòries entà externalizar eth servici, es actuaus

gestores deth centre artenhèren de daurir ua activitat reconeishuda en Departament d'Ensenhament.

Era Escòla Mairau de Les actuaument a 16 alumnes inscrits e balhe un servici de qualitat e contunhe dubèrta gràcies ath trabalh e era volentat des persones ath capdauant d'era gestion e atencion d'era escòla.

Volem transmèter eth nòste reconeishment e arregraiment ar equip d'era Escòla que tant soenh e atencions da ara nòsta mainadera, sense eres non serie possible.

Les e tu Aran e tu

LES E ERA MELHORA URBANA

Era naua passarèlla de Les



Recreshuda arriu Garona 18 junh 2013

Pressupost obres 180.000 €

Desmuntatge passarèlla Abriu 2015

Obres reconstrucció Seteme 2017

Passarèlla

Dempús de cinc ans de bloquej, Les a recuperat era sua passarèlla, maumetuda enes aiguats de 2013, causa qu'a permetut ganhar un espaci agradiu, polit, nauedós e connectiu.

Motiu entà plantejar ua arrincada, coma ua gota d'òli que servirà entà mercar es linhas des entorns e futures actualizacions dera imatge deth centre deth pòble de Les.

Un espaci ath viatge luminós, adaptat a on era mobilitat des persones ei segura e amabla, un espaci punt de trobada e lòc d'ubicacion d'events e activitats publiques.

Actuaumens se realizen trebalhs d'armonizacion damb era plaça der Ajuntament e tanben s'amiaran a tèrme era pintura e apareiament deth pònt vielh.

Era reconstrucció dera Passarèlla s'amièc a tèrme gràcies ara collaboracion dera Deputacion de Lhèida e der Ajuntament de Les.

Aguesta financiacion siguèc assignada gràcies as gestions de Paco Boya coma Deputat d'Unitat d'Aran ena Deputacion e es gestions der Ajuntament de Les, financiacion bloquejada ena anterior legislatura per equip de govern dera Deputacion de Lhèida.

Plaça der ajuntament

Plà Les-Centre



Era reforma dera Plaça der Ajuntament forme part d'un estudi més ampli d'entorn.

Es trebalhs que s'amien a tèrme actuaument se financien gràcies a ua aportacion dera Deputacion de Lhèida damb un impòrt de 75.000€. En aquest projècte se pòt apaiar era zòna dera plaça més pròxima ara Passarella, e acondicionar er accés ar Ajuntament e es entorns dera hònt der Isard. Unificar es sistemes lumínics dera Plaça e era Passarella arrenhent un espaci a un solet nivèu, mes foncionau e agradiu, cambiant era imatge dera plaça e armonizant er espaci damb era naua Passarella.

Aguest ei un principi entà mercar es pautes de renovacion de d'autoi carrèrs e zònes adjacents, coma eth carrèr Aran, eth cap deth pònt vielh e d'aguesta manera contunhar e iniciar era actualizacion d'aguesti espacis comuns e deth centre deth nòste pòble.

Eth viau de transit rodat se puge de nivèu, madeisha nautada en tota era plaça, e se convertirà en semipeatonau, se barrarà ath pas de veicles en foncion des activiats e serà de direcció unica, era gessuda der airau deth Parking Sant Cristobal serà mercat pera parada des autobusi.

Era finalitat d'aguest estudi ei impulsar un plan d'entorn que s'amiarà a tèrme en diuèrses fases.

Escola Alejandro Casona Omnia-Espaci Joen



L'Ajuntament de Les és el responsable del manteniment ordinari de la Escola de Infantil i primària de Les. Una de les actuacions planificades és la reforma i renovament del paviment del pati de la escola com també la recollida d'aigües del teulat del bloc sud de la instal·lació.

Properament es signarà un conveni de financiació i es podrà afrontar aquests treballs amb la col·laboració del departament d'Ensenyament, entitat responsable de la supervisió del centre.

L'Ajuntament subvenciona programes educatius i socials al estudi, fà aportacions econòmiques per a abaratir el cost dels llibres (Programa reciclatge de llibres), Convivències, Esport Escolar (Programa esports d'Hivern), Programa de Dances Aranèses i amb diverses activitats pròpies del centre com el Teatre i festes del Centre (Sant Vicenç).

En aquesta legislatura s'ha canviat la ubicació del Omnia, de la biblioteca ha passat a les sales annexes en el edifici del Estudi, propietat del Ajuntament.

El motiu d'aquest trasllat és degut a la utilització de l'antiga biblioteca per la ubicació del Museu de les Festes del Foc. Degut a la manca de financiació per poder mantenir la Biblioteca, l'Ajuntament fa front a les despeses de manteniment de l'OMnia -Espaci Joen, oferint un centre TIC, noves tecnologies i ordenadors, obert i accessible a tota la ciutadania, així com una zona de taules per utilitzar com a zona d'estudi. En aquest centre es realitzen programes formatius per persones adultes i aturades, així com a accés lliure a ordenadors amb connexió a la xarxa, tallers de fotografia organitzats per L'Aran Foto Club.

En el edifici de la antiga biblioteca de Les se procedirà a la ejecució de un projecte en col·laboració con el Conselh Generau y el Departament de Cultura de la Generalitat. Está prevista la instal·lació de un centro de interpretació sobre las fiestas del fuego y concretamente de todo lo relacionado con la fiestas del Haro (Crema - Quilha - Shasclada) reconocidas como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la Unesco. El Ayuntamiento ha cedido el uso del edificio, patrimonio del pueblo, para el desarrollo de este proyecto museístico audiovisual, concretando un punto de referencia sobre nuestra cultura e identidad, transmitiendo los mecanismos y la esencia de la fiesta, convirtiéndose en un punto de interés cultural y atracción turística.

El Ayuntamiento estaba integrado en un plan a nivel de Catalunya para la construcción y desarrollo de Centros de interpretación turística. La Generalitat canceló dicho proyecto ,pero tras el pleito interpuesto por el Ayuntamiento, defendiendo los intereses del

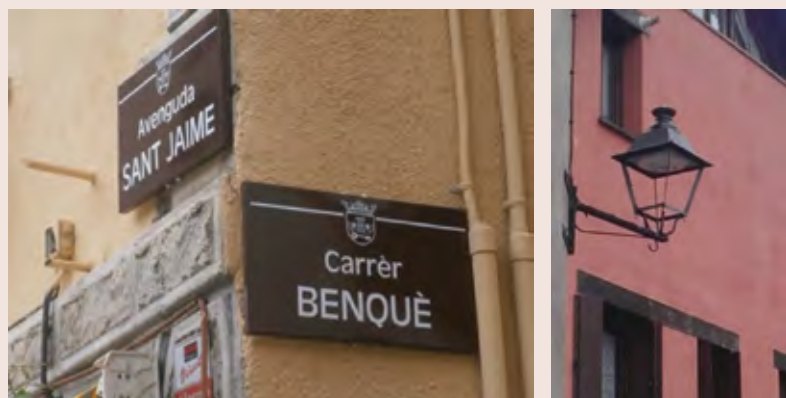
pueblo, se consiguió recuperar la financiación necesaria para llevar a cabo dicho edificio y el consiguiente proyecto.

Actualmente, una vez finalizada la construcción edificativa, resta la materialización de las vías de servicio y accesos al recinto, el retraso en la apertura de este centro de interpretación es debido a unas rectificaciones instadas por Fomento en dichos accesos, una vez resueltos se afrontará la última fase de instalación de suministros (luz, agua, etc) y del proyecto museístico interior.

Estos dos centros pueden completar una oferta muy atractiva tanto en el plano de interés cultural como atractivo turístico y polo de atracción de visitantes. Los contenidos o motivos de ambos centros pueden estar coordinados y complementarse, ofreciendo un motivo de visita y contexto completos. El centro de Info Les tiene posibilidades muy versátiles, incluso como un potencial Centro de Actividades y recursos, en función del modelo de gestión determinado.

Info Les Biblioteca Musèu der Haro





Regeneració Urbana

II.luminació Pública



En les anualitats 2016-2017 s'han realitzat treballs de millora de les voreres al tram de la variant Sud i la Parada dels autobusos, els treballs de reconstrucció de la Passarèl·la, així com la construcció de l'edifici d'Info Les

Actualment estan en execució treballs de reforma de carrers de la xarxa secundària del poble.

Lòsa, Irixa, Palha, Carrera Baisha i carrer Ponin, Prat vediau, Pèirmonic, Quate Lòcs. En aquests carrers s'actualitzen els serveis de recollida d'aigües, suministre d'aigua i en alguns s'actualitza el suministre de gas i llum. Un cop finalitzats aquests treballs es pot abordar la reforma del eix Banhs -Carrera, plantejat en diverses fases d'acondicionament degut a l'elevat cost d'una reforma completa.

Al pont vell del centre del poble també es faran treballs d'acondicionament d'aquesta infraestructura i un pla de millora i acondicionament de 50 punts del poble (reixes,forats i intervencions de millora) mentre no es duen a terme

treballs de reforma integral en aquestes zones.

Per donar continuïtat a aquest pla de regeneració urbana, el pressupost de 2019 contempla unes inversions en carrers de 230.000 €. Diversos estudis previs abordarien reformes en els paviments de la zona Paissàs, connexió Banhs-Paissàs (Camp de futbol), urbanització aceres zona Caleta-Pijauert, Carrer Aran-Plà entorn Plaça, inici eix Carrera -Banhs.

En l'any 2017 és va fer l'última instal·lació de il·luminació LED, reduint el cost de la despesa i millorant la contaminació lumínica, per l'anualitat 2019 es durà a terme la substitució i conversió a LED del 100% del municipi amb la millora de la despesa i eficiència del servei.

També hi ha planificada una segona fase de cartelleria urbana (plaques de carrers i numeros dels edificis) per completar la millora de la senyalètica municipal i que tinguin la mateixa imatge.

Les (Arán) Tabla de inversiones por habitante 2015-2018

Año	Inversiones	Mantenimiento Suministros	Personal	Total por Persona
2018	753 €	536 €	371 €	1.660 €
2017	433 €	485 €	367 €	1.285 €
2016	855 €	547 €	365 €	1.767 €
2015	170 €	469 €	363 €	1.002 €

Inversiones reals 45,02%	Despeses corrents en béns i serveis 32,03%
	Despeses de personal 22,18%

Capítol	Import	Per persona
1 - Despeses de personal	354.316,00 €	371,40 €
2 - Despeses corrents en béns i serveis	511.800,00 €	536,27 €
3 - Despeses financeres	110,00 €	0,12 €
4 - Transferències corrents	11.540,00 €	12,10 €
6 - Inversiones reals	719.080,00 €	753,75 €
7 - Transferències de capital	10,00 €	0,01 €
9 - Passius financers	650,00 €	0,68 €
Total	1.597.306,00 €	1.674,32 €

El gasto económico se divide en tres bloques:

- **Inversiones:** Remodelación calles,espacios públicos,infraestructuras.
- **Mantenimiento y suministros:** Consumo de luz y calefacción de instalaciones (salas sociales, colegio, dispensario, correos, oficina turismo, escola mairau, instalaciones deportivas, sala polivalente) iluminación pública ,tratamiento y distribución agua ,limpieza de las instalaciones.
- **Personal:** Plantilla laboral administrativa, técnica, brigada municipal, limpieza escuelas y otros espacios municipales, etc.

EL IBI (Impuesto Bienes Inmuebles) es una de las aportaciones más importantes de los municipios, este impuesto no se recibe íntegramente en el ayuntamiento, se percibe una parte aplicada en un coeficiente que es de los más bajos del Valle de Arán. Este impuesto se vio incrementado por una revisión catastral (2007) y después de solicitar su revisión a la baja por parte del Ayuntamiento (2014) ,se ha mantenido estable sin incrementos los últimos años.

Se recaudan tasas por el suministro de agua y por su canon (Agencia Catalana del Agua), a su vez la viñeta por vehículos (Oficina recaptació Diputació).

Las tasas de terrazas, escaparates y licencias de actividad no están gravadas, con el fin de fomentar un incremento de actividad económica. A su vez también están exentas de tasa las licencias de pintura de fachadas, como los trámites administrativos de certificados y compulsas para los vecinos de Les.

Estos ingresos son importantes pero no permiten realizar todos los proyectos de mejoras y mantenimiento de nuestro municipio. Fruto de las gestiones administrativas y políticas del equipo de Gobierno se accede a subvenciones y programas de inversión de otras instituciones y entidades.

En la tabla adjunta podréis observar el dinero retornado a la ciudadanía por persona.

Cogiendo como ejemplo el año 2018 , en inversiones (arreglo de calles, mejora de la plaza, nueva centralita electrónica en el depósito de Sant Antoni...etc) se gastaron una media de 753€ por persona, en suministros y mantenimiento (mejora de la captación de Clots de vièr, reposición alumbrado zona Escamon, Podas de vegetación urbana...etc) se destinaron 536€ por persona y en personal se destinaron 371€ por persona , haciendo un total de una asignación de 1.660€ por persona y año.

Comparando el importe de los impuestos pagados y el retorno de inversión de estos últimos cuatro años, el balance es favorable a la ciudadanía y muy positivo.

Esta información es pública y puede consultarse en el siguiente link:

<https://www.seu-e.cat/web/les/govern-obert-i-transparencia/gestio-economica/pressupost/pressupost/despeses-classificacio-economica>

Les e Tu

Compañeros de viaje

POR
ANDREU CORTÉS LABRID

Estos dos últimos años he desempeñado las funciones de Teniente de Alcalde en el Ayuntamiento de Les con dedicación exclusiva, esto ha supuesto un cambio importante en mi actividad ordinaria puesto que con anterioridad desempeñaba mis funciones profesionales de Técnico en Emergencias, compaginando mis responsabilidades municipales en el tiempo libre disponible entre turnos de guardia.

La agenda política ha sido intensa en acontecimientos y la actividad municipal no se ha quedado corta como podréis comprobar en este balance de legislatura, el viaje ha sido intenso, rico, estimulante y con muchos matices, cultivando esta experiencia personal y profesional en el servicio público.

Comparo este ciclo vital personal con un viaje, he tenido y tengo grandes e importantes compañeros de camarote, **Emilio Medán Ané**, sin duda, uno de ellos.

He compartido tres legislaturas en su equipo de gobierno, hemos experimentado momentos de gran intensidad y gravedad (las riadas de 2013 fueron un curso intensivo de administración pública, no solo por el episodio en sí, por el trabajo llevado a cabo con posterioridad) y también compartiendo momentos personales delicados.

Quiero agradecerle desde estas líneas la oportunidad brindada para adquirir y acumular experiencia en la gestión diaria del Ayuntamiento y ahora que nuestros caminos se separan desearle todo lo mejor en esta nueva etapa, esperando que la historia haga justicia y se recuerde su trabajo como un gran Alcalde y gestor público, como así demuestra su trayectoria.

Especial mención para dos compañeros más de viaje, **Jesús Moreno Estévez** y **Antonio Barrau Condó**, sin su generosidad y apoyo no encabezaría las listas de Unitat d'Aran para estas elecciones.

Esta es la conclusión de un balance de legislatura, donde la mejora de la calidad de nuestros entornos y servicios para la ciudadanía, tengan mayor funcionalidad y eficiencia. Poniendo especial acento en la dinamización social y en la implementación de servicios básicos al alcance de toda la vecindad. Les debe afrontar los retos del futuro y estamos sentando las bases para ello, creando los espacios y los instrumentos para fijar dinámicas positivas favorecedoras e impulsoras de actividad social y económica.

